

JAPAN
CITY OF TOKYO
EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA) SS:

I, Marcia K. Wong, ~~Vice~~ Consul
of the United States of America, in and for Tokyo,
Japan, duly commissioned and qualified, do hereby
certify that this document is a true and correct copy
of the original this day exhibited to me and compared
by me with the said original and found to agree therewith
word for word and figure for figure.

IN WITNESS WHEREOF

I have hereunto set my hand
and the official seal of the
Consular Service of the United
States of America at Tokyo,
Japan, this 23rd day
of October, A.D., 1989.

Marcia K. Wong
Marcia K. Wong
~~Vice~~ Consul of the United States of America
duly commissioned and qualified.

GCS-78 TKY 1/80

Enclosure

Serial No. 89/US/057

Embassy of the United States of America,
Tokyo, October 20, 1989

RB

8912080139 891023
PDR XPORT
XSNM-2470 PNU

No. 908

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honor to refer to paragraph 2 of Article 2 of the Agreement for Cooperation Between the Government of the United States of America and the Government of Japan Concerning Peaceful Uses of Nuclear Energy signed at Tokyo on November 4, 1967 (hereinafter referred to as "the Agreement").

The Embassy has the further honor to notify the Ministry of Foreign Affairs, in accordance with the provision referred to above, of the intended transfer of the items detailed in the attachment to this Note.

The Embassy would appreciate a written confirmation by the Government of Japan that the above-mentioned items will be held subject to the Agreement upon their entry into the territorial jurisdiction of Japan, and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

The Embassy of the United States avails itself of this opportunity to renew to the Government of Japan the assurances of its highest consideration.

Enclosure

Serial No. 89/US/057

Embassy of the United States of America,
Tokyo, October 20, 1989

RB

Attachment to Diplomatic Note No. 908
 Dated October 20, 1989

Serial No. : 89/US/057

NRC Application No. : XSNM02470

Date of Application : July 12, 1989

Applicant (name & address) : Mitsui and Co. (U.S.A.), Inc.
 200 Park Avenue
 New York, NY 10166-0130

Supplier (name & address) : U.S. Department of Energy
 Portsmouth Gaseous Diffusion Plant
 Martin Marietta Energy Systems
 P.O. Box 628
 Piketon, Ohio 45661

Ultimate Consignee (name & address) : Japan Atomic Power Company
 No. 6-1, 1-chome, Otemachi
 Chiyoda-ku, Tokyo

Ultimate End Use : For reload of Unit No. 2 of the
 Tokai Nuclear Power Station
 Tokai-mura, Naka-gun, Ibaraki-ken

Intermediate Consignee (name & address, intermediate end use) : Japan Nuclear Fuel Conversion
 Co., Ltd.
 10-5, 5-chome, Shimbashi
 Minato-ku, Tokyo

Intermediate Consignee (name & address, intermediate end use) : For conversion at the Tokai Works
 2600, Tojuku, Ishigami
 Tokai-mura, Ibaraki-ken

Intermediate Consignee (name & address, intermediate end use) : Nuclear Fuel Industries, Ltd.
 23-5, 3-chome, Nishi-Shimbashi
 Minato-ku, Tokyo

Description (maximum quantity) : For fuel fabrication at Tokai Works
 3135-41, Hibara, Muramatsu
 Tokai-mura, Ibaraki-ken

Country of Origin Source Material : 180 kilograms of U-235 in 5,986
 kilograms of natural uranium and
 uranium enriched to a maximum of
 3.95 percent in the form of UF₆

Country of Enrichment : United States of America, Canada
 and other

Enrichment Schedule : United States of America; 296.5 kg,
 Canada; 5,689.4 kg, Other; 0.1 kg

: United States of America

: November 1989

swit

Y
89

f Amer

DCS / DF02
J. Becker, OGC
G. Sanslow, OROO
B. Stout, MM
T. Hart, DOE

XSUM02470
11004198



科原第 3 4 9 号

平成元年 11 月 7 日

口 上 書

外務省は、在本邦アメリカ合衆国大使館に敬意を表するとともに、原子力の平和的利用に関する協力のための日本国政府とアメリカ合衆国政府との間の協定（以下「協定」という）の下で行われる品目の予定される移転の同協定第二条3に基づく通告に関する1989年10月20日付同国大使館口上書第908号を受領した旨確認する光栄を有する。

外務省は、更に、上記口上書の付属に掲げられた品目が日本の領域的管轄に入る時から、この協定の適用を受けることとなること及び予定される受領者が日本において認められた者であることを確認する光栄を有する。

Translation

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
TOKYO, JAPAN

No. 349/SCNE

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honor to acknowledge the receipt of Note No. 908, dated October 20, 1989 from the Embassy of the United States of America concerning the notification of the intended transfer of items under the Agreement for Cooperation Between the Government of Japan and the Government of the United States of America Concerning Peaceful Uses of Nuclear Energy, (hereinafter referred to as "the Agreement") pursuant to paragraph 3 of Article 2 thereof.

The Ministry of Foreign Affairs has the further honor to confirm that the items listed in the attachment to the said Note will be held subject to the Agreement upon their entry into the territorial jurisdiction of Japan and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

Tokyo, November 7, 1989.